COMIND INDUSTRIES

OPERATION & HANDLING MANUAL

Doc. Ref: MN-CALEF-IBC-01

CALEFACTOR DE INMERSIÓN PORTÁTIL PARA IBC 1000L

Portable Immersion Heater for 1000L IBC Containers — Modelo MAO



1. INTRODUCCIÓN Y APLICACIÓN / INTRODUCTION & APPLICATION

ESPAÑOL

Este calefactor portátil de inmersión industrial Comind® está diseñado específicamente para calentar y mantener la temperatura de fluidos almacenados en contenedores de tipo IBC (Intermediate Bulk Container) de 1000 litros ingresando directamente a través de la tapa superior estándar de 6 pulgadas (DN150).

ENGLISH

This Comind® industrial portable immersion heater is engineered specifically to heat and maintain the temperature of fluids stored in 1000-liter IBCs (Intermediate Bulk Containers), inserting directly through the standard 6-inch (DN150) top lid opening.





2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS

CARACTERÍSTICA / FEATURE	VALOR / SPECIFICATION
Potencia Eléctrica / Electrical Power	2000 W
Tensión de Alimentación / Voltage	230 V (Monofásico / Single-phase)
Rango de Control de Temperatura / Temp Range	30°C – 90°C (Termostato Integrado / Integrated Thermostat)
Longitud de Inmersión Activa / Immersion Length	800 mm
Material del Elemento / Heating Tube Material	Incoloy 800 / Acero Inoxidable 304
Grado de Protección / Protection Rating	IP54

3. PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN Y USO / INSTALLATION & OPERATION

ESPAÑOL

1. Verificación de Nivel: Asegúrese de que el contenedor IBC contenga el volumen suficiente de líquido. El área de calefacción activa (800 mm inferiores) debe quedar completamente sumergida.
2. Inserción: Introduzca cuidadosamente el calefactor de forma vertical a través de la boca superior del IBC.
3. Fijación: Asegure la tapa de montaje para evitar movimientos o caídas del equipo durante la agitación u operación.
4. Conexión: Conecte el cable con aislamiento a una toma de corriente debidamente aterrizada de 230V que cumpla con las protecciones eléctricas de seguridad habituales.
5. Ajuste: Configure la temperatura deseada en el cuadrante del termostato (rango de 30°C a 90°C).

ENGLISH

1. Level Verification: Ensure the IBC container holds sufficient liquid volume. The active heating zone (bottom 800 mm) must be completely submerged.
2. Insertion: Carefully lower the heater vertically through the top opening of the IBC.
3. Securing: Fasten the mounting cap to prevent the unit from moving or shifting during operation or fluid movement.
4. Connection: Plug the rubber-insulated cable into a properly grounded 230V industrial power outlet equipped with legal safety protections.
5. Adjustment: Set the desired temperature target on the thermostat dial (range 30°C to 90°C).

4. NORMAS DE SEGURIDAD CRÍTICAS / CRITICAL SAFETY RULES

¡PELIGRO DE FUNCIONAMIENTO EN SECO!

Nunca encienda el calefactor en el aire o fuera del líquido.

Encenderlo sin inmersión total destruirá el elemento calefactor de forma inmediata y puede derretir la pared plástica del contenedor IBC, provocando un riesgo inminente de incendio.

- Use siempre guantes y calzado de seguridad al manipular superficies metálicas industriales.
- Desconecte la energía eléctrica antes de retirar el calefactor del fluido.

DRY-RUNNING HAZARD!

Never turn on the heater in open air or outside the liquid.

Operating it without full immersion will instantly destroy the heating element and can melt the IBC plastic container inner wall, creating an imminent fire hazard.

- Always wear safety gloves and safety footwear when handling industrial metallic hardware.
- Disconnect the electrical power supply completely before removing the heater from the fluid.

5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA / MAINTENANCE & CLEANING

ESPAÑOL

Después de cada uso, espere a que el equipo se enfríe por completo. Limpie las incrustaciones o residuos químicos del tubo calefactor (Incoloy 800) utilizando agua limpia y un paño no abrasivo. Almacene el equipo de forma vertical u horizontal en un entorno completamente seco y protegido de impactos mecánicos.

ENGLISH

After each thermal cycle, wait for the equipment to cool down completely. Clean any chemical crust or **liquid residues off the heating element (Incoloy 800)** using clean water and a non-abrasive rag. Store the **device vertically or horizontally in an entirely dry** environment protected from mechanical impacts.